

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2023/609,**annettu 17 päivänä maaliskuuta 2023,****lopullisen polkumyynnitullin ottamisesta uudelleen käyttöön Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sähköpolkupyörien tuonnissa Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co. Ltd:n osalta unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-242/19 antaman tuomion nojalla**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 ⁽¹⁾, jäljempänä 'polkumyynnin vastainen perusasetus', ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan ja 14 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY**1.1 Aiemmat tutkimukset ja voimassa olevat toimenpiteet**

- (1) Euroopan komissio otti komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2019/73 ⁽²⁾, jäljempänä 'riidanalainen asetus', käyttöön polkumyynnitullit Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sähköpolkupyörien tuonnissa.

1.2 Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio

- (2) Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co. Ltd, jäljempänä 'Giant' tai 'kantaja', saattoi riidanalaisen asetuksen Euroopan unionin yleisen tuomioistuimen, jäljempänä 'unionin yleinen tuomioistuin', käsiteltäväksi. Unionin yleinen tuomioistuin antoi 27 päivänä huhtikuuta 2022 tuomion riidanalaisesta asetusta koskevassa asiassa T-242/19 ⁽³⁾, jäljempänä 'tuomio'.
- (3) Unionin yleinen tuomioistuin katsoi, että komissiolla ei ollut velvollisuutta määrittää hinnan alittavuuden marginaaleja ja että sillä oli oikeus tehdä vahinkoanalyysinsä ja näin ollen määrittää syy-yhteys muiden polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 3 artiklan 3 kohdassa lueteltujen hintailmiöiden perusteella (esimerkiksi unionin tuotannonalan hintoihin kohdistuva merkittävä hintapaine tai hinnankorotusten estyminen merkittävästi). Koska komissio laski hinnan alittavuuden 3 artiklan 3 kohdan mukaisesti, unionin yleinen tuomioistuin katsoi, että komission tekemä vertailu kantajan hinnan alittavuuden marginaalin laskemiseksi ei ollut tasapuolinen, koska komissio otti huomioon unionin tuottajien hintojen osalta tietyt tekijät, jotka se oli vähentänyt kantajan hinnoista (ja joita ei esiintynyt OEM-myyntissä ⁽⁴⁾, koska tarkasteltavana olevan tuotteen ⁽⁵⁾ tuotantoketjun loppupään markkinoinnista vastasi riippumaton ostaja itse). Unionin yleinen tuomioistuin totesi, että havaittu menetelmää koskeva virhe johti unionin tuotannonalan hintojen alittavuuden toteamiseen, vaikka sen olemassaoloa tai laajuutta ei ollut asianmukaisesti vahvistettu.
- (4) Kun otetaan huomioon, kuinka suuren merkityksen komissio oli antanut hinnan alittavuuden esiintymiselle vahinkoa koskevassa päätelmässään sekä polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin ja vahingon syy-yhteyttä koskevassa päätelmässään, unionin yleinen tuomioistuin katsoi, että hinnan alittavuuden laskelmissa esiintyvä virhe riitti kumoamaan komission analyysin syy-yhteydestä, jonka esiintyminen on olennainen tekijä toimenpiteiden käyttöönotossa.

⁽¹⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/73, annettu 17 päivänä tammikuuta 2019, lopullisen polkumyynnitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sähköpolkupyörien tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöönotetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 16, 18.1.2019, s. 108).

⁽³⁾ Asia T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd v. Euroopan komissio, ECLI:EU:T:2022:259.

⁽⁴⁾ Alkuperäinen laitevalmistaja (Original Equipment Manufacturer).

⁽⁵⁾ Kuten riidanalaisessa asetuksessa on määritelty.

- (5) Unionin yleinen tuomioistuin totesi lisäksi, että riippumatta polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan soveltamisesta analogisesti kyseisen asetuksen 3 artiklassa tarkoitetun vahingon esiintymisen arvioimiseksi, komission kyseisten säännösten nojalla tekemä analyysi oli perusteiden toisessa osassa todetun vertailun epäoikeudenmukaisuuden vuoksi joka tapauksessa vääristynyt ⁽⁶⁾.
- (6) Unionin yleinen tuomioistuin totesi vielä, että vahingon korjaava taso määritettiin vertailussa, jossa käytettiin otokseen kuuluneiden vientiä harjoittavien tuottajien painotettua keskimääräistä tuontihintaa, jota oli oikaistu asianmukaisesti tuontikustannusten ja tullien huomioon ottamiseksi, sellaisena kuin se oli vahvistettu hinnan alittavuutta koskevista laskelmissa ⁽⁷⁾. Näin ollen se katsoi, että ei voida sulkea pois sitä, että ilman menetelmää koskevaa virhettä, joka koski kantajan hintojen alittavuutta, unionin tuotannonalan vahinkomarginaali olisi vahvistettu alhaisemmalle tasolle kuin se vahvistettiin riidanalaisessa asetuksessa ja vielä alhaisemmalle tasolle kuin kyseisessä asetuksessa vahvistettu polkumyynninmarginaali. Tällöin vastaavan tullen määrä olisi polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti alennettava tasolle, joka on riittävä kyseisen vahingon korjaamiseksi ⁽⁸⁾.
- (7) Edellä esitetyn perusteella unionin yleinen tuomioistuin kumosi riidanalaisen asetuksen Giantin osalta.

1.3 Unionin yleisen tuomioistuimen tuomion täytäntöönpano

- (8) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 266 artiklassa määrätään, että unionin toimielinten on toteutettava tuomioistuimen tuomioiden täytäntöön panemiseksi tarvittavat toimenpiteet. Jos unionin toimielinten hyväksymä säädös kumotaan hallinnollisen menettelyn – kuten nyt kyseessä olevan polkumyynnin vastaisen tutkimuksen – yhteydessä, unionin yleisen tuomioistuimen tuomion noudattamiseen sisältyvä kumotun säädöksen korvaaminen uudella säädöksellä, josta unionin yleisen tuomioistuimen yksilöimä lainvastaisuus on poistettu ⁽⁹⁾.
- (9) Tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan menettely kumotun säädöksen korvaamiseksi voidaan aloittaa uudelleen juuri siitä ajankohdasta, jolloin lainvastaisuus ilmeni ⁽¹⁰⁾. Tämä tarkoittaa erityisesti sitä, että tilanteessa, jossa hallinnollisen menettelyn päättävä säädös kumotaan, kumoaminen ei välttämättä vaikuta valmisteleviin säädöksiin, kuten polkumyynnin vastaisen menettelyn vireillepanoon. Tilanteessa, jossa esimerkiksi lopullisten polkumyynnitoimenpiteiden käyttöönotosta annettu asetus kumotaan, tämä merkitsee sitä, että tällaisen kumoamisen jälkeen polkumyynnin vastainen menettely on edelleen käynnissä, sillä polkumyynnin vastaisen menettelyn päättävä säädös on poistettu unionin oikeusjärjestyksestä ⁽¹¹⁾, lukuun ottamatta tapausta, jossa lainvastaisuus tapahtui vireillepanovaiheessa.
- (10) Tässä asiassa unionin yleinen tuomioistuin kumosi riidanalaisen asetuksen yhdestä syystä eli siksi, että komissio ei ollut tehnyt hinnan alittavuuden analyysissa tasapuolista vertailua samassa kaupan portaassa määrittäessään, oliko kyse merkittävästä hinnan alittavuudesta. Unionin yleisen tuomioistuimen mukaan tämä virhe vaikutti myös syy-yhteyden tarkasteluun ja mahdollisesti kantajan vahinkomarginaaliin.
- (11) Riidanalaisessa asetuksessa esitetyt muut havainnot ja päätelmät, joita ei kiistetty tai jotka kiistettiin mutta joita unionin yleinen tuomioistuin ei ole tutkinut, jäävät voimaan, eikä tämä tutkimuksen uudelleenaloittaminen vaikuta niihin ⁽¹²⁾.

⁽⁶⁾ Asia T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd v. Euroopan komissio, ECLI:EU:T:2022:259, 126 kohta.

⁽⁷⁾ Asia T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd v. Euroopan komissio, ECLI:EU:T:2022:259, 122 kohta.

⁽⁸⁾ Asia T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan Co. Ltd v. Euroopan komissio, ECLI:EU:T:2022:259, 123 kohta.

⁽⁹⁾ Yhdistetyt asiat 97, 193, 99 ja 215/86, Asteris AE ym. ja Helleenien tasavalta v. komissio, ECLI:EU:C:1988:199, 27 ja 28 kohta, ja asia T-440/20, Jindal Saw v. Euroopan komissio, ECLI:EU:T:2022:318, 115 kohta.

⁽¹⁰⁾ Asia C-415/96, Espanja v. komissio, ECLI:EU:C:1998:533, 31 kohta; asia C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques v. neuvosto, ECLI:EU:C:2000:531, 80–85 kohta; asia T-301/01, Alitalia v. komissio, ECLI:EU:T:2008:262, 99 ja 142 kohta; yhdistetyt asiat T-267/08 ja T-279/08, Région Nord-Pas de Calais v. komissio, ECLI:EU:T:2011:209, 83 kohta.

⁽¹¹⁾ Asia C-415/96, Espanja v. komissio, ECLI:EU:C:1998:533, 31 kohta; asia C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques v. neuvosto, ECLI:EU:C:2000:531, 80–85 kohta.

⁽¹²⁾ Asia T-650/17, Jinan Meide Casting Co. Ltd, ECLI:EU:T:2019:644, 333–342 kohta.

- (12) Unionin yleisen tuomioistuimen antaman tuomion jälkeen komissio julkaisi 6. heinäkuuta 2022 ilmoituksen, jäljempänä 'uudelleenaloittamista koskeva ilmoitus', jossa se ilmoitti päättäneensä avata uudelleen tutkimuksen, joka koskee Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sähköpolkupyörien tuontia ja joka johti riidanalaisen asetuksen antamiseen, siltä osin kuin se koskee Giantia, ja aloittaa tutkimukset uudelleen siitä ajankohdasta, jolloin lainvastaisuus ilmeni ⁽¹³⁾.
- (13) Uudelleen aloittaminen oli rajattu koskemaan ainoastaan unionin yleisen tuomioistuimen tuomion täytäntöönpanoa Giantin osalta.
- (14) Komissio päätti 6. heinäkuuta 2022 asettaa Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien, Giantin valmistamien sähköpolkupyörien tuonnin myös kirjaamisveloitteen alaiseksi ja pyysi kansallisia tulliviranomaisia odottamaan, kunnes uudelleentarkastelun tulokset julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ennen kuin ne tekevät päätöksiä mahdollisista kumottuja tulleva koskevista palautushakemuksista ('kirjaamisveloitetta koskeva asetus') ⁽¹⁴⁾.
- (15) Komissio ilmoitti asianomaisille osapuolille tutkimuksen uudelleenaloittamisesta sekä pyysi niitä esittämään näkökantansa kirjallisesti ja pyytämään kuulemista tutkimusten uudelleenaloittamista koskevassa ilmoituksessa annetussa määräajassa.
- (16) Yksi asianomainen osapuoli, Giant, pyysi kuulemista uudelleenaloittamista koskevassa ilmoituksessa annetussa määräajassa, ja sille annettiin mahdollisuus tulla kuulluksi.
- (17) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen sekä Giant että EBMA pyysivät kuulemista ja niille annettiin mahdollisuus tulla kuulluksi.
- (18) Yksikään asianomainen osapuoli ei pyytänyt kuulemista kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa.

1.4 Unionin yleisen tuomioistuimen tuomion täytäntöönpanoa koskevat menettelyvaiheet

- (19) Kun tutkimus oli aloitettu uudestaan, komissio lähetti tietopyyntöjä otokseen valituille unionin tuottajille ja niihin etuyhteydessä oleville yrityksille.
- (20) Kaikki otokseen valitut unionin tuottajat toimittivat vastauksia tietopyyntöihin.
- (21) Komissio teki lisäksi polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 16 artiklan mukaisia tarkastuskäyntejä seuraavien yritysten toimitiloihin:
- Accell Group (Heerenveen, Alankomaat);
 - Prophete GmbH & Co. KG (Rheda-Wiedenbruck, Saksa);
 - Derby Cycle Holding GmbH (Cloppenburg, Saksa);
 - Koninklijke Gazelle NV (Dieren, Alankomaat).

1.5 Tutkimusajanjakso

- (22) Tutkimus käsittää 1. lokakuuta 2016 ja 30. syyskuuta 2017 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahinkoa koskevaan arvioon vaikuttavien kehityssuuntausten tarkastelu kattoi 1 päivän tammikuuta 2014 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen jakson, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

2. ASIANOMAISTEN OSAPUOLTEN HUOMAUTUKSET TUTKIMUKSEN UUELLEENALOITTAMISESTA

- (23) Komissio sai tutkimuksen uudelleenaloittamista koskevia huomautuksia Giantilta ja tuojalta nimeltä Rad Power Bikes NL.

⁽¹³⁾ Ilmoitus polkumyynnin ja tukien vastaisten tutkimusten uudelleenaloittamisesta toimenpiteiden käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sähköpolkupyörien tuonnissa annettujen komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/73 ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/72 osalta sen jälkeen, kun asioissa T-242/19 ja T-243/19 annettiin tuomio 27. huhtikuuta 2022 (EUVL C 260, 6.7.2022, s. 5).

⁽¹⁴⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/1162, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2022, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sähköpolkupyörien tuonnin kirjaamisveloitteesta sen jälkeen, kun tutkimukset avattiin uudelleen täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/73 ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/72 osalta asioissa T-242/19 ja T-243/19 27. huhtikuuta 2022 annettujen tuomioiden täytäntöönpanemiseksi (EUVL L 179, 6.7.2022, s. 38).

- (24) Giant katsoi, että polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 6 artiklan 9 kohdan nojalla saman asetuksen 5 artiklan 9 kohdan mukaisesti aloitettujen menettelyjen osalta tutkimus on saatettava päätökseen yhden vuoden kuluessa, jos tämä on mahdollista. Joka tapauksessa tutkimukset päätetään aina 15 kuukauden kuluessa niiden vireillepanosta 8 artiklan perusteella tehtyjen päätelmien mukaisesti sitoumusten osalta tai 9 artiklan perusteella tehtyjen päätelmien mukaisesti lopullisten toimien osalta. Lisäksi Giant totesi, että WTO:n tullitariffeja ja kauppaa koskevan vuoden 1994 yleissopimuksen VI artiklan täytäntöönpanoa koskevan sopimuksen, jäljempänä 'WTO:n polkumyynnin vastainen sopimus', 5.10 artiklassa määrätään, että tutkimukset on erityisolosuhteita lukuun ottamatta saatettava päätökseen yhden vuoden kuluessa ja joka tapauksessa enintään 18 kuukauden kuluessa niiden aloittamisesta. Giantin mukaan WTO:n valituselin ja WTO:n paneelit olivat vahvistaneet WTO:n polkumyynnin vastaisen sopimuksen 5.10 artiklassa asetettujen määräaikaisten sitovuuden ja absoluuttisuuden useita kertoja, erityisesti asiassa EC – Fasteners, jonka yhteydessä WTO:n valituselin totesi, että 5.10 artiklan mukaan tutkimukset on saatava päätökseen 12 kuukauden kuluessa tai erityisolosuhteissa enintään 18 kuukauden kuluessa⁽¹⁵⁾, ja asiassa Morocco – Hot-Rolled Steel (Turkey)⁽¹⁶⁾, jonka yhteydessä paneeli katsoi, ettei 5.10 artikla mahdollista minkäänlaisia poikkeuksia kyseisessä määräyksessä asetettujen määräaikaisten noudattamisessa. Giant väitti myös, että tutkimuksen uudelleenaloittamista koskevassa ilmoituksessa nimenomaisesti todetaan, että tämä menettely on jatkoa alkuperäiselle tutkimukselle, ja koska alkuperäinen tukien vastainen tutkimus aloitettiin 20. lokakuuta 2017, se oli saatava päätökseen 20. tammikuuta 2019 mennessä, jotta noudatettaisiin polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 6 artiklan 9 kohdan mukaista sitovaa määräaika. Giantin mukaan se, että alkuperäinen tutkimus avattiin uudelleen heinäkuussa 2022, johti näin ollen siihen, että tutkimusta on jatkettu polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 6 artiklan 9 kohdassa tutkimusten päätökseen saattamiselle asetetun sitovan määräajan jälkeenkin, eikä myöskään WTO:n polkumyynnin vastaisen sopimuksen 5.10 artiklassa asetettuja määräaikoja ole noudatettu.
- (25) Komissio totesi, että vakiintuneen oikeuskäytännön⁽¹⁷⁾ mukaan polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 6 artiklan 9 kohdassa säädettyä 15 kuukauden määräaika tutkimuksen päättämiseksi ei sovelleta silloin, kun menettely aloitetaan uudelleen tuomioistuimen tuomion perusteella. Näin ollen 6 artiklan 9 kohta koskee vain alkuperäisiä menettelyjä, ei siis niitä menettelyjä, jotka on aloitettu uudelleen kumoamis- tai mitättömyystuomion perusteella. WTO:n käsittelemillä asioilla, joihin Giant viittaa, ei vaikuta olevan tässä tapauksessa merkitystä, koska niissä ei kyseenalaisteta sitä, että WTO:n polkumyynnin vastaisen sopimuksen 5.10 artikla koskee muitakin kuin vain alkuperäisiä tutkimuksia. Näin ollen tämä väite hylättiin.
- (26) Lisäksi Giant totesi, ettei komissiolla ole oikeutta avata alkuperäistä polkumyynnin vastaista tutkimusta uudelleen Giantin osalta, koska unionin yleisen tuomioistuimen havaitsema merkittävä virhe vaikutti Giantiin liittyvän tutkimuksen lisäksi myös kaikkiin vahinko- ja syy-yhteysanalyysiin, jotka perustuivat ainakin osittain Giantiin liittyviin päätelmiin. Giant väitti, ettei komissiolla ollut oikeutta aloittaa alkuperäistä tutkimusta uudelleen ja että sen pitäisi kumota sähköpolkupyöriä koskevat polkumyynnin vastaiset toimenpiteet Giantin osalta unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-242/19 antaman tuomion noudattamiseksi. Myös Rad Power Bikes NL katsoi, että unionin yleisen tuomioistuimen päätelmien perusteella komission tulisi kumota käyttöön otetut toimenpiteet.
- (27) Komissio oli eri mieltä väitteistä, joiden mukaan ei olisi mahdollista aloittaa tutkimusta uudelleen Euroopan unionin tuomioistuinten havaitseman lainvastaisuuden korjaamiseksi. Myös unionin yleinen tuomioistuin on todennut asiassa Jindal⁽¹⁸⁾, että komissio voi avata tutkimuksen uudelleen, aloittaa sen uudestaan siitä kohdasta, jossa lainvastaisuus on tapahtunut, korjata lainvastaisuuden ja ottaa toimenpiteet uudestaan käyttöön asianomaisen asetuksen soveltamiskauden aikana myös aineellisen / menetelmää koskevan virheen yhteydessä. Komissio ei myöskään käsitä, miten WTO:n määräykset tai oikeuskäytäntö, joihin Giant viittaa, miltei osin tukisivat Giantin näkemyksiä siitä, etteivät ne koskisi lainvastaisuuksien korjaamista oikeustapauksen jälkeen.

⁽¹⁵⁾ Valituselimen raportti, EC – Fasteners, 611 kohta. Ks. myös valituselimen raportti asiassa US – Hot-Rolled Steel (73 kohta), jonka yhteydessä valituselin totesi, että 5.10 artiklassa asetetuista määräajoista tutkimusten päätökseen saamiselle on "säädetty" polkumyynnin vastaisessa sopimuksessa, sekä paneelin raportti asiassa US – Softwood Lumber V (7.333 kohta), jonka yhteydessä paneeli totesi näiden määräaikaisten olevan "ehdottomia". Ks. myös seuraavat paneelin raportit, Ukraine – Passenger Cars, alaviite 277; EU – Footwear (China), 7.832 kohta; EC – Salmon (Norway), 7.802 kohta; US – 1916 Act (Japan), 6.255 kohta.

⁽¹⁶⁾ Paneelin raportti, Morocco – Hot-Rolled Steel (Turkey), 7.72 ja 7.74 kohta.

⁽¹⁷⁾ Yhdistetyt asiat C-283/14, Eurologistik, ja C-284/14, GLS, ECLI:EU:C:2016:57, 61 kohta.

⁽¹⁸⁾ Asia T-300/16 Jindal Saw ja Jindal Saw Italia v. komissio.

- (28) Lisäksi on otettava huomioon, kuten 3 ja 4 jaksossa selitetään, että tässä uudelleenaloitetussa tutkimuksessa komissio on myös korjannut menetelmää koskevan virheen, kuten unionin yleinen tuomioistuin vaati asiassa T-242/19 antamassaan tuomiossa, tarkistamalla hinnan alittavuutta koskevat laskelmat Giantin osalta. Komissio on myös laskenut vahingon korjaavan tason Giantin osalta poistamalla laskentamenetelmästä saman virheen. Kun otetaan huomioon unionin yleisen tuomioistuimen päätelmä, että tämä vaikuttaa myös vahinkoa ja syy-yhteyttä koskeviin päätelmiin kokonaisuudessaan, komissio on tarkistanut analyysejään sekä vahingon että syy-yhteyden osalta, kuten jäljempänä 3 ja 4 jaksossa selitetään. Näin ollen komissio katsoi, että sen tarkistetut päätelmät ovat täysin unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-242/19 antaman tuomion mukaiset. Koska tarkistetut päätelmät johtivat siihen, että tullia on pienennetty mutta sitä ei ole poistettu, sähköpolkupyöriä koskevia polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä ei ollut tarpeen kumota Giantin osalta. Tämän perusteella komissio hylkäsi nämä väitteet.
- (29) Giant vaati myös, että jos komissio jatkaa uudelleenaloitettua tutkimusta, sen on korjattava myös kaikki muut virheet, jotka Giant on saattanut unionin yleisen tuomioistuimen käsiteltäväksi. Erityisesti Giant vaati, että komission on korjattava Giantin polkumyynnimarginaalia koskeviin laskelmiin liittyvät virheet (myös sen markkinatalouskohtelua koskevan hakemuksen ja normaaliarvon arvioinnin osalta). Giantin mukaan vertailun tasapuolisuutta ei ollut varmistettu polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti.
- (30) Komissio hylkäsi tämän väitteen. Unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-242/19 antaman tuomion 125 kohdassa yleinen tuomioistuin totesi, että asetus on kumottava siltä osin kuin se koskee Giantia, koska riidanalaisen asetuksen lainmukaisuus oli kyseenalainen hinnan alittavuuden laskelmassa havaitun virheen vuoksi, sillä se mitätöi komission vahinko- ja syy-yhteysanalyysin. Tuomioistuin ei pitänyt tarpeellisena tutkia tai arvioida kantajan esittämien muiden vaatimusten perusteluja. Kuten johdanto-osan 8 ja 11 kappaleessa todetaan, SEUT-sopimuksen 266 artiklan mukaan toimielinten on toteutettava tuomioistuimen tuomioiden täytäntöön panemiseksi tarvittavat toimenpiteet, ja riidanalaisessa asetuksessa esitetyt muut havainnot ja päätelmät, joita ei kiistetty tai jotka kiistettiin mutta joita unionin yleinen tuomioistuin ei ole tutkinut, jäävät kokonaisuudessaan voimaan. Koska uudelleenaloitetun tutkimuksen tarkoituksena ei siis ole tarkastella koko asiaa uudestaan vaan korjata tietyt unionin yleisen tuomioistuimen havaitsemat virheet, komissio katsoi, ettei Giantin polkumyynnimarginaalin tarkastelu ollut tarpeen.
- (31) Giantin mukaan komissio ei ollut myöskään julkistanut sen paremmin alkuperäisen kuin uudelleenaloitetun tutkimuksen yhteydessä kaikkia tietoja, joita se tarvitsi arvioidakseen, oliko Giantin ja unionin tuotannonalan vientihintojen välinen vertailu tehty tasapuolisesti. Tämän vuoksi Giant vaati, että uudelleenaloitetun tutkimuksen yhteydessä komission on julkistettava merkitykselliset tiedot, jotka koskevat otokseen valittujen unionin tuottajien myyntikanavia.
- (32) Vaikka komissio pysyi kannassaan, jonka mukaan tietyt unionin tuotannonalan myyntiä unionin markkinoilla koskevat yksityiskohdat ovat luottamuksellisia, komissio katsoi, että oli asianmukaista antaa Giantille seuraavat tiedot: Otokseen valitut neljä unionin tuottajaa myivät noin 46 prosenttia myyntimäärästään etuyhteydessä olevien kauppiaiden välityksellä. Yhteensä 10 etuyhteydessä olevaa kauppiasta myi sähköpolkupyöriä muille kuin etuyhteydessä oleville yrityksille otokseen valittujen tuottajien suoramyyntien lisäksi. Suoramyyntien osuus unionin myyntimäärästä oli siis noin 54 prosenttia.
- (33) Giant väitti, että toisin kuin komissio antoi ymmärtää tutkimusten uudelleenaloittamista koskevassa ilmoituksessaan, sen oli tehtävä tasapuolinen vertailu maahantuotujen sähköpolkupyörien hintojen ja unionin tuottajien unionin markkinoilla myymien sähköpolkupyörien hintojen välillä. Giantin mukaan polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 3 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaan komissiolla on positiivinen velvoite tehdä tällainen hintavertailu maahantuotujen sähköpolkupyörien ja unionin tuotannonalan todellisten hintojen välillä, jotta kyseisten tuontien vaikutus hintoihin voidaan selvittää. Tällaisessa tasapuolisessa vertailussa on otettava huomioon, mikä on kyseisten myyntihintojen asianmukainen vertailukohta. Lisäksi on otettava huomioon erot siinä, oliko kyse tuotemerkillisten tuotteiden myynnistä vai OEM-myyntistä.
- (34) Komissio otti huomioon Giantin esittämät väitteet sekä unionin yleisen tuomioistuimen tuomiossa esitetyt huomautukset jäljempänä 3 ja 4 jaksossa esitetyissä tarkistetuissa analyysissään ja päätelmissään, jotka koskivat hintojen alittavuutta, vahinkoa, syy-yhteyttä ja vahingon korjaavaa tasoa.

- (35) Giant totesi myös, että kirjaamisvelvoitetta koskevassa asetuksessa nimenomaisesti mainitaan, että "[– –] maksettaviksi tulevat polkumyyni- ja tasoitustullit määritetään tämän uudelleen tarkastelun tulosten perusteella" ⁽¹⁹⁾, ja Giantin mukaan tästä seuraa, että kaikkia maksettaviksi tulevia tulleja voidaan soveltaa vain tuleviin tuonteihin eli tuotteisiin, jotka luovutetaan vapaaseen liikkeeseen näiden tullien voimaantulon jälkeen. Giant katsoi, että edellä esitettyä kantaa tukevat julkisasiamiehen asiassa C-458/98 (IPS) antama ratkaisuehdotus sekä komission itsensä aikaisemmin esittämät näkökannat ⁽²⁰⁾. Tämän johdosta Giant katsoi, että uudelleenlaskettuja tulleja voidaan kantaa vain Giantin valmistamien sähköpolkupyörien tulevasta tuonneista eli sellaisista sähköpolkupyöristä, jotka luovutetaan vapaaseen liikkeeseen *sen jälkeen*, kun tullien uudelleen käyttöön ottamista koskevat asetukset on julkaistu. Lisäksi Giant totesi, että uudelleenlaskettujen tullien ottaminen uudelleen käyttöön aikaisempien tuontien osalta olisi myös vastoin polkumyynitullien luonnetta, sillä ne eivät ole rangaistustoimenpiteitä, joiden tavoitteena on korvata unionin tuotannonalaan kohdistuneita aikaisempia vahinkoja, vaan ne ovat puolustautumiskeino tulevan vahingon varalta ⁽²¹⁾.
- (36) Unionin tuomioistuimen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan polkumyyniä koskevan perusasetuksen ⁽²²⁾ 10 artiklan 1 kohta ei ole esteenä sille, että polkumyynitulleja otetaan uudestaan käyttöön tuonnissa, joka on tapahtunut pätemättömiksi todettujen asetusten soveltamisaikana ⁽²³⁾. Kuten kirjaamisvelvoitetta koskevan asetuksen johdanto-osan 14 kappaleessa selitetään, hallinnollisen menettelyn aloittamista uudelleen ja mahdollista tullien uudelleen käyttöön ottamista ei näin ollen voida pitää taannehtivuuskiellon vastaisena ⁽²⁴⁾. Näin ollen Giantin väite, jonka mukaan tulleja ei voida ottaa uudelleen käyttöön tuonnissa, jossa tuotteita on luovutettu vapaaseen liikkeeseen ennen komission (tulevan) täytäntöönpanoasetuksen julkaisemista, hylättiin.
- (37) Rad Power Bikes NL huomautti, että se toi maahan muilta kiinalaisilta viejiltä peräisin olevia tuotteita, jotka olivat samanlaisia kuin Giantilta peräisin olevat tuontituotteet, ja että näistä tuonneista kannettiin tulleja, jotka laskettiin ja määrättiin asianmukaisen vahingon korjaavan tason perusteella. Rad Power Bikes NL katsoi, että jos komissio laskee Giantilta kannettavat tullit uudelleen, sen on tarkistettava ja pienennettävä myös niitä tulleja, joita sovelletaan muihin kiinalaisiin viejiin, joilta kannetaan tulleja. Näin olisi tehtävä sekä niiden yritysten osalta, joille on määrätty yksilöllinen tulli, että muiden otokseen kuulumattomien yhteistyössä toimivien viejien osalta.
- (38) Kuten johdanto-osan 30 kappaleessa on selitetty, uudelleenaloitetun tutkimuksen tarkoituksena ei ole tarkastella kaikkia riidanalaista asetusta koskevia päätelmiä uudestaan vaan korjata tietyt unionin yleisen tuomioistuimen havaitsemat puutteet siltä osin kuin ne koskevat Giantia. Unionin yleinen tuomioistuin ei kumonnut riidanalaista asetusta muiden vientiä harjoittavien tuottajien osalta. Tämän vuoksi komissio ei pitänyt tarpeellisena tai asianmukaisena tarkistaa sen alkuperäisiä päätelmiä, jotka koskivat muita kiinalaisia viejiä, joilta kannetaan tullia. Näin ollen komissio hylkäsi kyseisen väitteen.
- (39) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen esittämissään huomautuksissa Giant toisti väitteensä, joissa se kyseenalaisti Giantin tarkistettujen polkumyynitullien taannehtivan uudelleen käyttöön ottamisen laillisuuden, kuten johdanto-osan 35 kappaleessa todetaan. Koska uusia perusteluita ei kuitenkaan esitetty, väitteen hylkääminen vahvistettiin.

3. HINNAN ALITTAVUUDEN MARGINAALIEN JA VAHINKOA KOSKEVIEN PÄÄTELMIEN UDELLEENTARKASTELU GIANTIN OSALTA

3.1 Hinnan alittavuuden määrittäminen Giantin osalta

- (40) Kuten johdanto-osan 3 kappaleessa on todettu, unionin yleinen tuomioistuin katsoi, että koska komissio laskee hinnan alittavuuden polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 3 artiklan 3 kohdan mukaisesti, komission tekemä vertailu Giantin hinnan alittavuuden marginaalin laskemiseksi ei ollut tasapuolinen, koska komissio otti huomioon unionin tuottajien hintojen osalta tietyt tekijät, jotka se oli vähentänyt Giantin hinnoista (tai joita ei esiintynyt OEM-myyntissä). Näin ollen tällaisen hinnan alittavuuden merkitystä tai olemassaoloa ei ollut vahvistettu asianmukaisesti.

⁽¹⁹⁾ Kirjaamisvelvoitetta koskevan asetuksen johdanto-osan 22 kappale.

⁽²⁰⁾ Asia C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques v. neuvosto, julkisasiamies Cosmaksen ratkaisuehdotus, ECLI:EU:C:2000:138, 77 kohta.

⁽²¹⁾ Asia C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques v. neuvosto, julkisasiamies Cosmaksen ratkaisuehdotus, ECLI:EU:C:2000:138, 76 kohta.

⁽²²⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²³⁾ Asia C-256/16 Deichmann, ECLI:EU:C:2018:187, 77 ja 78 kohta, ja asia C-612/16, C & J Clark International Ltd v. Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, tuomio 19.6.2019, 57 kohta.

⁽²⁴⁾ Asia C-256/16 Deichmann SE v. Hauptzollamt Duisburg, 79 kohta, ja asia C-612/16, C & J Clark International Ltd v. Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, tuomio 19.6.2019, 58 kohta.

- (41) Kuten komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2018/1012⁽²⁵⁾, jäljempänä 'väliaikaista tullia koskeva asetus', johdanto-osan 155 kappaleessa on selitetty, komissio määrittäi hinnan alittavuuden tutkimusajanjaksolla vertaamalla seuraavia tekijöitä:
- otokseen valittujen neljän unionin tuottajan etuyhteydettömiltä asiakkailta unionin markkinoilla veloittamat tuotelajikohtaiset painotetut keskimääräiset myyntihinnat, jotka on oikaistu noudettuna lähettäjältä -tasolle; ja
 - vastaavat otokseen valituilta kiinalaisilta vientiä harjoittavilta tuottajilta tulevassa tuonnissa ensimmäiseltä riippumattomalta asiakkaalta unionin markkinoilla veloitetut tuotelajikohtaiset painotetut keskimääräiset hinnat, jotka on määritetty CIF-tasolla ja oikaistu asianmukaisesti 6 prosentin tulliin ja tuontikustannusten huomioon ottamiseksi; kuten riidanalaisen asetuksen johdanto-osan 94–96 kappaleessa on mainittu, silloin, kun myynti tapahtui etuyhteydessä olevien kauppioiden välityksellä, vientihinnat oikaistiin analogisesti polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisesti. Etuyhteydessä olevan kauppiain myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset sekä etuyhteydettömien tuojien otokseen kuuluvien yritysten voitto (9 prosenttia myyntihinnasta) vähennettiin.
- (42) Jotta voidaan varmistaa, että Giantin hintojen ja unionin tuottajien hintojen välinen vertailu on tasapuolinen, komissio laski Giantin hinnan alittavuuden marginaalin uudelleen oikaisemalla johdanto-osan 41 kappaleessa tarkoitettuja unionin tuottajien painotettuja keskimääräisiä myyntihintoja kahden seikan osalta.
- (43) Ensiksikin silloin, jos otokseen valitut unionin tuottajat myivät tuotteet etuyhteydessä olevien kauppioiden kautta, tehtiin vähennys (kaikentyyppisten) riippumattomien asiakkaiden hinnasta, jotta kauppioiden todelliset myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset ja voitot (9 prosenttia) voitiin ottaa huomioon. Yhden unionin tuottajan osalta havaittiin jalostuskorvauksen kaltainen erityisjärjestely. Tässä tapauksessa niitä etuyhteydessä olevan kauppiain kustannuksia, jotka liittyivät tuotantotoimiin, ei vähennetty. Tässä laskelmassa käytetty voittotasotaso on sama kuin voittotasotaso, joka on vahvistettu polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan soveltamiseksi otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien osalta (ks. väliaikaista tullia koskevan asetuksen⁽²⁶⁾ johdanto-osan 109 kappale) ja joka laskettiin yhteistyössä toimivien etuyhteydettömien tuojien perusteella.
- (44) Toiseksi silloin, jos oli tarpeen vertailla hintoja OEM-tasolla, asianmukaisen unionin tuotannonalan hinnoista vähennettiin vielä 2,3 prosenttia, jotta suunnittelu- ja markkinointikustannukset sekä tutkimus- ja kehityskustannukset voitiin ottaa huomioon. Tämä vähennys vahvistettiin riidanalaisen asetuksen johdanto-osan 59–72 kappaleessa kuvatun mukaisesti.
- (45) Kaupan portaan – eli tässä tapauksessa asiakastyypin – mukaan tehtävää lisäoikaisua ei katsottu tarpeelliseksi, koska tutkimuksessa todettiin, ettei unionin kauppiaille ja vähittäiskauppiaille suunnatuissa myynneissä ollut johdonmukaista ja selvää eroa hinnoissa.
- (46) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen esittämissään huomautuksissa Giant väitti, että sen ja unionin tuotannonalan vientihintojen vertailu olisi tehtävä ensimmäisen etuyhteydettömälle asiakkaalle tapahtuvan myynnin vaiheessa, tekemättä kumpaakaan koskevassa laskelmassa oikaisuja myynti-, yleis- ja hallintokustannusten ja voiton huomioon ottamiseksi. Giant väitti, että komissio noudatti tätä lähestymistapaa pannaan täytäntöön unionin yleisen tuomioistuimen asiassa Jindal antaman tuomion. Giant väitti, että tätä menetelmää käyttämällä saadaan aikaan tasapuolinen vertailu.
- (47) Komissio muistutti, että vientiä harjoittavan tuottajan ja unionin tuotannonalan hintoja vertailtiin asiassa Jindal etuyhteydettömien asiakkaiden tasolla kyseisen tapauksen erityisten olosuhteiden vuoksi, koska markkinat olivat jakautuneet maantieteellisesti ja kilpailu tapahtui tarjouskilpailujen tasolla. Kukin tapaus pannaan täytäntöön sen erityisten tosiseikkojen ja olosuhteiden pohjalta asiaa koskevan tuomion perusteella. Giant ei ole selittänyt, miksi nyt käsiteltävän asian olosuhteet oikeuttaisivat saman lähestymistavan soveltamisen kuin asiassa Jindal ja miksi komission noudattama lähestymistapa olisi ristiriidassa tuomioistuimen tuomion kanssa. Komissio huomautti lisäksi, että alkuperäisessä tutkimuksessa vientihintoja oikaistiin tarvittaessa etuyhteydessä olevien kauppioiden myynti-, yleis- ja hallintokustannusten ja laskennallisen voiton huomioon ottamiseksi noudattaen komission käytäntöä, jonka mukaan perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaista menetelmää sovelletaan analogisesti. Unionin yleinen tuomioistuin vahvisti tämän lähestymistavan nimenomaisesti Hansol-tuomiossa⁽²⁷⁾, jossa korostettiin, että se kuuluu laajaan harkintavaltaan, joka komissiolla on perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdan soveltamisessa. Tämän vuoksi väite hylättiin.

⁽²⁵⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2018/1012, annettu 17 päivänä heinäkuuta 2018, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sähköpolkupyörien tuontia koskevan väliaikaisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2018/671 muuttamisesta (EUVL L 181, 18.7.2018, s. 7).

⁽²⁶⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2018/1012, annettu 17 päivänä heinäkuuta 2018, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sähköpolkupyörien tuontia koskevan väliaikaisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2018/671 muuttamisesta (EUVL L 181, 18.7.2018, s. 7).

⁽²⁷⁾ Tuomio 12.5.2022, Hansol, C-260/20 P, 105 kohta.

- (48) Giant väitti vielä johdanto-osan 46 kappaleessa kuvattuun vaatimukseen nähden, että vaihtoehtoisesti komission olisi unionin tuotannonalan suoraan vähittäismyyjille suuntautuneen myynnin osalta tehtävä lisävähennyksiä unionin tuottajien myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksista ja voitosta sisäisten myyntiosastojen osuutta vastaavasti.
- (49) Komissio kuitenkin muistutti, että johdanto-osan 42–45 kappaleessa esitetty lähestymistapa varmisti tasapuolisen vertailun, kun vientihintoja ja unionin tuotannonalan hintoja oikaistiin samalla tavalla samojen myyntikanavien osalta samaa menetelmää käyttämällä. Tämä tarkoitti, että sekä vientihintoja että unionin tuotannonalan myyntihintoja oikaistiin myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten sekä voiton huomioon ottamiseksi, jos myynti tapahtui etuyhteydessä olevien kauppiaiden kautta, mutta oikaisua ei tehty suoran myynnin osalta. Unionin tuotannonalan suorien myyntihintojen oikaiseminen Giantin ehdottamalla tavalla johtaisi unionin edun vastaiseen epäsymmetriaan suhteessa Giantin vastaavan myynnin vientihintoihin, koska tällaisia vähennyksiä ei tehty Giantin Kiinassa sijaitsevan tuotantoyksikön suoran myynnin osalta. Tämä olisi myös vastoin unionin yleisen tuomioistuimen tuomiota samoista epäsymmetriaan liittyvistä syistä, joihin tuomioistuin tukeutui ratkaistessaan asian Giantin hyväksi. Lisäksi komissio totesi, että suunnittelu-, markkinointi-, tutkimus- ja kehityskustannusten sekä kaupan portaan osalta on tarvittaessa jo tehty lisäoikaisuja, kuten johdanto-osan 44 ja 45 kappaleessa selitetään, jotta Giantin ja unionin tuotannonalan tilanteet olisivat täysin symmetriset tuomion mukaisesti. Näin ollen tämä väite hylättiin.
- (50) Giant väitti myös, että sen OEM-myyntiä olisi verrattava unionin tuotannonalan myyntihintoihin, joista oli tarvittaessa tehty vähennyksiä myynti-, yleis- ja hallintokustannusten ja voiton osalta.
- (51) Komissio vahvisti, että tätä lähestymistapaa noudatettiin.
- (52) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen esittämissään huomautuksissa unionin tuotannonala väitti, että ilmoitetut unionin tuotannonalan tarkistettujen hintojen laskelmat olivat virheellisiä hyvityslaskujen sisällyttämiseen käytetyn menetelmän vuoksi. Unionin tuottajat väittivät, että tämä vaikutti sekä nettohintojen laskemiseen että myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten sekä voiton osalta tehtyihin oikaisuihin.
- (53) Komissio arvioi, vaikuttiko otokseen valittujen unionin tuottajien ehdottama tarkistettu menetelmä hinnan ja viitehinnan alittavuuden marginaaleihin. Tämän seurauksena komissio tarkisti laskelmiaan, mutta tarkistuksella ei ollut olennaista vaikutusta näihin marginaaleihin. Tarkistetut laskelmat ilmoitettiin otokseen valituille unionin tuottajille, ja laskelmien tarkistamisesta ilmoitettiin myös Giantille ja muille asianomaisille osapuolille 10 päivänä helmikuuta 2023. Osapuolille annettiin määräaika huomautusten esittämistä varten.
- (54) Unionin tuotannonala toi 13 päivänä helmikuuta 2023 esittämissään huomautuksissa esiin yhden unionin tuottajan hyvityslaskuja koskeissa laskelmissa olevan virheen. Virheen korjaamisen jälkeen Giantin hinnan alittavuuden marginaali oli 11,5 prosenttia. Uudet laskelmat ilmoitettiin kaikille asianomaisille osapuolille 14 päivänä helmikuuta 2023, ja osapuolille annettiin lisäaikaa huomautusten esittämiseen. Uusia huomautuksia ei saatu.
- (55) Lisäksi unionin tuotannonala väitti 13 päivänä helmikuuta 2023 esittämissään huomautuksissa, että hyvityslaskujen käsittelyssä komission olisi pitänyt laskea myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten sekä voiton määrät ainoastaan kunkin myyntitapahtuman noudettuna lähettäjältä -arvon perusteella. Tämä väite kuitenkin hylättiin, koska myynti-, yleis- ja hallintokustannukset laskettiin sähköpyörää kohti ja voittomarginaali laskettiin laskun arvon perusteella,
- (56) Kuulemisen aikana unionin tuotannonala väitti, että kaikessa myynnissä, jonka osalta komissio vähensi etuyhteydessä olevan tuojan voiton unionin tuotannonalan myyntihinnoista, 9 prosentin voitto oli liian korkea, koska se oli paljon korkeampi kuin alkuperäisessä tutkimuksessa vahvistettu tavoitevoitto (4,3 %). Väitteen selitykseksi todettiin vielä, että 9 prosentin voittoprosenttia ei voitu perustella millään uudelleen aloitetun tutkimuksen asiakirja-aineistoon sisältyvillä tiedoilla. Giant esitti väitteen kiistämiseksi huomautuksen, jonka mukaan ei ollut asianmukaista muuttaa sovellettua voittoa, koska alkuperäisessä tutkimuksessa määritetyn laskennallisen voiton kumoamiseen ei ollut perusteita.

- (57) Sekä tavoitevoitto että etuyhteydessä olevan tuojan nimellinen voitto vahvistettiin alkuperäisessä tutkimuksessa (asiakirja-aineiston tietojen perusteella), eikä unionin yleinen tuomioistuin tutkinut tai maininnut niitä tuomiossa, joka johti tämän tutkimuksen uudelleenaloittamiseen. Näin ollen komissiolla ei ole velvollisuutta tutkia asiaa uudelleen tuomion täytäntöönpanon yhteydessä. Lisäksi tavoitevoitto (eli voitto, jonka unionin tuotannonala voi saada kotimarkkinamyynnistä tavanomaisissa kilpailuolosuhteissa) ja kauppiaan voitto (nimellinen määrä, joka kattaa tuojan tavanomaisesti saaman voiton) ovat kaksi erillistä käsitettä, ja niihin sovelletaan perusasetuksen eri säännöksiä. Näiden kahden käsitteen suora vertailu ei siis ole asianmukaista eikä sillä ole merkitystä kummankaan voittomarginaalin vahvistamisen kannalta. Sen vuoksi tämä väite hylättiin.
- (58) Unionin tuotannonala väitti myös, että myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten sekä voiton vähentäminen ei ollut perusteltua kahden unionin tuottajan ja niihin etuyhteydessä olevien kauppiaiden välisen yhteyden vuoksi. Erityisesti todettiin, että tiettyjen kauppiaiden kautta tapahtuneen myynnin myyntihinnasta ei pitäisi vähentää myynti-, yleis- ja hallintokustannuksia ja voittoa, koska asianomainen tuottaja toimi jalostuskorvaussopimuksella. Unionin tuotannonala toimitti väitteensä tueksi asianomaisten tuotanto- ja myyntiyritysten välisiä sopimuksia.
- (59) Kyseisellä tuottajalla, joka mainitaan myös johdanto-osan 43 kappaleessa, oli "jalostuskorvauksen kaltainen" erityisjärjestely. Komissio arvioi järjestelyn tarkat ehdot ja totesi, että käytössä oli sopimusvalmistusjärjestelmä eikä jalostuskorvaussopimus ja että sekä tuottajalla että etuyhteydessä olevalla kauppialla oli myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia. Sopimus osoitti myös etuyhteydessä olevien osapuolten välisen sopimussuhteen. Sen vuoksi komissio katsoi edelleen, ettei ollut asianmukaista jättää myynti-, yleis- ja hallintokustannuksia ja voittoa kokonaan vähentämättä kyseisen tuottajan myyntihinnoista siihen etuyhteydessä olevien osapuolten kautta tapahtuneen myynnin osalta. Komissio otti huomioon ne myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset, jotka liittyivät kustannuksiin, joita aiheutuu tyypillisesti etuyhteydessä olevalle kauppialle, mutta ei niitä, jotka liittyvät tavanomaisesti tuottajaan yhdistettävästä toiminnasta aiheutuviin kustannuksiin. Lisäksi kyseiselle tuottajalle aiheutui sen suoramyyntiin liittyviä myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia. Näin ollen komissio totesi, että myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset sekä voitto olisi vähennettävä etuyhteydessä olevan kauppiaan myyntihinnasta, ja hylkäsi tämän väitteen.
- (60) Unionin tuotannonala toimitti myös toisen tuottajan osalta kyseisen tuottajan ja etuyhteydessä olevan kauppiaan välisen sopimuksen tukeakseen väitettään, jonka mukaan komission ei pitäisi vähentää myynti-, yleis- ja hallintokustannuksia eikä voittoa kyseiseen tuottajaan etuyhteydessä olevien kauppiaiden myyntihinnoista. Giant esitti vastaväitteen tähän väitteeseen ja totesi, että unionin tuotannonalaa olisi sovellettava samaa lähestymistapaa kuin Giantiin.
- (61) Tätä asiaa tarkastellessaan komissio totesi, että myöskään kyseisen toisen tuottajan osalta toimitettu sopimus ei ollut jalostuskorvaussopimus vaan etuyhteydessä olevien osapuolten välinen valmistussopimus, jossa määritellään tuottajan ja etuyhteydessä olevan kauppiaan roolit ja johon sisältyi muita lausekkeitä, kuten siirtohintojen laskentamenetelmä. Sopimus ei vahvistanut sitä, että alkuperäisen tutkimuksen tutkimusajanjaksolla sähköpolkupyöriä valmistettiin jalostuskorvaussopimuksen nojalla tai minkään muun sellaisen järjestelyn nojalla, joka tarkoittaisi, että myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia ei ollut asianmukaista vähentää etuyhteydessä olevien kauppiaiden myyntihinnoista. Sopimus osoitti etuyhteydessä olevien osapuolten välisen sopimussuhteen. Etuyhteydessä oleva kauppias toimi myös tuottajana ja myi sähköpolkupyöriä suoraan markkinoille ja muiden etuyhteydessä olevien kauppiaiden kautta. Sen vuoksi tämä väite hylättiin.
- (62) Unionin tuotannonala väitti myös, että yhden unionin tuottajan myyntiä olisi oikaistava ylöspäin tai sitä ei pitäisi ottaa huomioon hintavertailussa, koska kyseessä oli myynti supermarketketjuille ja verkkoalustoille eikä muuntotyypisille vähittäisasiakkaille.
- (63) Komissio ei pitänyt asianmukaisena jättää tällaista myyntiä huomiotta, koska alkuperäisessä tutkimuksessa valitun unionin tuottajien otoksen katsottiin edustavan unionin tuotannonalaa. Lisäksi johdanto-osan 45 kappaleessa vahvistettiin, että hintoihin jo tehtyjen mukautusten lisäksi ei ollut tarkoituksenmukaista tehdä lisämukautuksia eri asiakastyypien osalta.
- (64) Unionin tuotannonala väitti, että sen OEM-myyntiä ei pitäisi verrata vientimyyntiin, ellei sen hintoihin tehdä oikaisua tasapuolisen vertailun varmistamiseksi.

- (65) Komissio totesi, että unionin tuotannonalan OEM-myyntimäärä oli hyvin pieni ja että suurinta osaa tällaisesta myynnistä ei käytetty hinnan alittavuutta ja viitehinnan alittavuutta koskevissa laskelmissa, koska se ei vastannut tuotua tuotelajia. Sen vuoksi todettiin, että unionin tuotannonalan OEM-myyntiä koskevaa oikaisua ei ole tarpeen tarkastella enempää, koska asialla ei olisi merkittävää vaikutusta hinnan ja viitehinnan alittavuuden marginaaleihin.
- (66) Näin ollen vahvistetaan Giantin tarkistettu hinnan alittavuuden marginaali alkuperäisen tutkimusajanjakson aikana (11,5 prosenttia).

3.2 Hinnan alittavuuden määrittäminen muiden kiinalaisten tuojien osalta

- (67) Asiassa T-242/19 unionin yleinen tuomioistuin totesi, että havaittu menetelmään liittyvä virhe, joka tarkoitti sitä, ettei komission tekemä vertailu Giantin hinnan alittavuuden marginaalin laskemisessa ollut tasapuolinen, vaikuttaa todennäköisesti myös muiden otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien osalta vahvistetun hinnan alittavuuden laskemiseen ⁽²⁸⁾.
- (68) Jotta voidaan varmistaa, että muiden otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien hintojen ja unionin tuottajien hintojen välinen vertailu on tasapuolinen, komissio laski uudelleen myös muiden otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien hinnan alittavuuden marginaalit ottaen huomioon johdanto-osan 41–44 kappaleessa mainitut seikat.
- (69) Vertailun tulos osoitti, että otokseen valittujen viejien (Giant mukaan luettuna) tuonnissa hinnan alittavuuden marginaali oli keskimäärin 17,1 prosenttia. Kun otetaan huomioon Giantin hinnan alittavuuden marginaaliin tehty tarkistus (ks. johdanto-osan 53 kappale), tämä luku vahvistettiin 17,0 prosentiksi.

3.3 Vahinkoa koskeva tarkistettu päätelmä

- (70) Komissio totesi, että kun menetelmään liittyvä virhe, joka koski hinnan alittavuuden laskemista ja jonka unionin yleinen tuomioistuin havaitsi asiassa T-242/19 ⁽²⁹⁾, on korjattu, taso, jolla kiinalainen tuonti on alittanut unionin tuotannonalan hinnat, on laskenut keskimäärin 17,0 prosenttiin, kuten johdanto-osan 69 kappaleessa mainitaan. Vaikka alittavuuden taso on laskenut, merkittävä hinnan alittavuus polkumyynnillä tapahtuvissa tuonneissa Kiinasta on silti ollut edelleen selvä.
- (71) Komission päätelmät muista vahinkoindikaattoreista, jotka on esitetty väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 200–205 kappaleessa ja riidanalaisen asetuksen johdanto-osan 141–156 kappaleessa, jäävät voimaan.
- (72) Kun otetaan huomioon johdanto-osan 70 kappaleessa tarkoitettut tarkistettut merkittävät hinnan alittavuuden marginaalit ja todisteet siitä, että miltei kaikki väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 200–205 kappaleessa ja riidanalaisen asetuksen johdanto-osan 141–156 kappaleessa selitetyt vahinkoindikaattorit ovat kehittyneet negatiivisesti, komissio päätteli, että unionin tuotannonalalle aiheutui polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua merkittävää vahinkoa.

4. SYY-YHTEYS

- (73) Komissio tutki lisäksi, olisiko syy-yhteys polkumyynnituonnin ja unionin tuottajille aiheutuneen vahingon välillä edelleen olemassa, kun otetaan huomioon tarkistettut hinnan alittavuuden marginaalit otokseen valittujen kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien tuontien osalta.
- (74) Se, että kaikkien otokseen valittujen kiinalaisten viejien hinnan alittavuuden marginaalia laskettiin, ei kuitenkaan muuttanut sitä tosiseikkaa, että otokseen valittujen kiinalaisten viejien tuonnit alittivat unionin tuotannonalan myyntihinnat merkittävästi. Tarkistettut hinnan alittavuuden marginaalit eivät siis muuttaneet väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 223 kappaleessa esitettyä ja riidanalaisen asetuksen johdanto-osan 168 kappaleessa vahvistettua komission alkuperäistä päätelmää siitä, että unionin tuottajille aiheutuneen vahingon ja Kiinasta tulevien polkumyynnillä tapahtuneiden tuontien välillä oli syy-yhteys.

⁽²⁸⁾ Asia T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan v. komissio, ECLI: EU:T:2022:259, 113 kohta.

⁽²⁹⁾ Asia T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan v. komissio, ECLI:EU:T:2022:259, 113 kohta.

- (75) Tarkistetut hinnan alittavuuden marginaalit eivät muuttaneet väliaikaista tullia koskevan asetuksen 5.2 kohdassa ja lopullista tullia koskevan asetuksen 5.2 kohdassa esitettyjä analyysiä ja päätelmiä, jotka koskevat vahingon muita syitä.
- (76) Koska muita huomautuksia ei esitetty, komissio päätteli, että unionin tuotannonalalle aiheutuneen merkittävän vahingon syynä oli Kiinasta tuleva polkumyynnillä tapahtunut tuonti, eivätkä muut tekijät yksin tai yhdessä vähentäneet syy-yhteyttä vahingon ja polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin välillä.

5. VAHINKOMARGINAALIN UUELLEENTARKASTELU GIANTIN OSALTA

- (77) Ottaen huomioon unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-242/19 antaman tuomion 123 kohdassa esittämät huomautukset komissio laski myös vahingon korjaavan tason Giantin osalta uudelleen.
- (78) Alkuperäisessä tutkimuksessaan komissio määrittä vahingon korjaavan tason tutkimusajanjaksolla vertailemalla seuraavia tekijöitä:
- otokseen valittujen neljän unionin tuottajan etuyhteydettömiltä asiakkailta unionin markkinoilla veloittamat tuotelajikohtaiset painotetut keskimääräiset tavoitehinnat, jotka on oikaistu noudettuna lähettäjältä -tasolle;
 - vastaavat otokseen valituilta kiinalaisilta vientiä harjoittavilta tuottajilta tulevassa tuonnissa ensimmäiseltä riippumattomalta asiakkaalta unionin markkinoilla veloitetut tuotelajikohtaiset painotetut keskimääräiset hinnat, jotka on määritetty CIF-tasolla ja oikaistu asianmukaisesti 6 prosentin tullen ja tuontikustannusten huomioon ottamiseksi; kun myynti tapahtui etuyhteydessä olevien kauppioiden välityksellä, vientihinnat oikaistiin analogisesti polkumyynnin vastaisen perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisesti. Etuyhteydessä olevan kauppiiaan myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset sekä etuyhteydettömien tuojien otokseen kuuluvien yritysten voitto (9 prosenttia myyntihinnasta) vähennettiin, ja
 - siltä osin kuin vientihinnat liittyivät OEM-myyntiin, unionin tuotannonalan tavoitehintoja laskettiin 2,3 prosentilla otokseen valittujen unionin tuotannonalan tuottajien tutkimus- ja kehityskustannusten ja markkinointikustannusten huomioon ottamiseksi, ja näitä kustannuksia ei huomioitu Giantin OEM-myyntejä koskevissa hinnoissa.
- (79) Jotta voidaan varmistaa, että Giantin hintojen ja unionin tuottajien hintojen välinen vertailu on tasapuolinen, komissio laski Giantin vahingon korjaavan tason uudelleen oikaisemalla johdanto-osan 78 kappaleessa tarkoitettuja otokseen valittujen unionin tuottajien painotettuja keskimääräisiä tavoitehintoja.
- (80) Jos otokseen valitut unionin tuottajat myivät tuotteet etuyhteydessä olevien kauppioiden kautta, vähennys tehtiin riippumattomien asiakkaiden hinnasta, jotta kauppioiden todelliset myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset ja 9 prosentin voitot voitiin ottaa huomioon. Myynti-, hallinto- ja yleiskustannusten määrä vaihteli asianomaisen kauppiiaan mukaan. Jolleivät asianomaisen etuyhteydessä olevan kauppiiaan kustannukset liittyneet tuotteiden markkinointiin vaan tuotantotoimiin (kuten tuotannon suunnitteluun ja raaka-aineiden hankintaan), näitä kustannuksia ei vähennetty, koska ne eivät liittyneet unionin markkinoilla tuotteita markkinoivan etuyhteydessä olevan kauppiiaan normaaleihin toimintoihin. Tässä laskelmassa käytetty voittotaso on alkuperäisessä tutkimuksessa yhteistyössä toimivien etuyhteydettömien tuojien osalta vahvistettu voittotaso.
- (81) Muuta kuin tätä oikaisua ei pidetty tarpeellisena OEM-/tuotemerkkitason huomioon ottamiseksi, koska tämä 2,3 prosentin oikaisu oli jo tehty.
- (82) Kaupan portaan mukaan tehtävää oikaisua ei katsottu tarpeelliseksi asiakastyypin osalta, koska tutkimuksessa todettiin, ettei unionin kauppiaille ja vähittäiskauppiaille suunnatuissa myynneissä ollut johdonmukaista ja selvää eroa hinnoissa.
- (83) Sekä Giantin että unionin tuotannonalan lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen toimittamissa huomautuksissa esitettyjä väitteitä 3 jaksoon sisältyvistä hinnan alittavuutta koskevista laskelmista sovelletaan myös tähän jaksoon sisältyviin viitehinnan alittavuuden marginaaleihin.
- (84) Asianomaisten osapuolten esittämien huomautusten pohjalta tehtyjen tarkistusten perusteella Giantin viitehinnan alittavuuden marginaali on 13,8 prosenttia.

6. LOPULLISET TOIMENPITEET

- (85) Komission tässä uudelleenaloitetussa polkumyynnin vastaisessa tutkimuksessa tekemien päätelmien perusteella olisi otettava uudelleen käyttöön lopullinen polkumyynnitulli tarkastelevana olevan tuotteen tuonneissa määritetyistä polkumyynni- ja vahinkomarginaaleista alemman suuruisena alhaisemman tullin säännön mukaisesti.
- (86) Todettakoon, että tukien vastainen tutkimus tehtiin yhtä aikaa polkumyynnin vastaisen tutkimuksen kanssa. Kun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1037⁽³⁰⁾ 24 artiklan 1 kohdan mukaisesti otetaan huomioon alhaisemman tullin säännön käyttö ja se, että lopulliset tukiprosentit ovat alemmat kuin vahingon korjaava taso, on asianmukaista, että lopullinen tasoitustulli otetaan käyttöön vahvistettujen lopullisten tukiprosenttien tasoisena, minkä jälkeen otetaan käyttöön lopullinen polkumyynnitulli vahingon korjaavaan tasoon asti.
- (87) Edellä esitetyn perusteella lopulliset polkumyynnitullit – ilmaistuina CIF-hintana unionin rajalla tullaamattomana – ovat seuraavat:

Lopulliset toimenpiteet

Yritys	Polkumyynni-marginaali	Tukiprosentti	Vahingon korjaava taso	Tasoitustulli	Polkumyynnitulli
Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd	32,8 %	3,9 %	13,8 %	3,9 %	9,9 %

- (88) Polkumyynnitullien tarkistettua tasoa sovelletaan ilman ajallista keskeytystä väliaikaista tullia koskevan asetuksen voimaantulopäivästä alkaen (eli 19 päivästä heinäkuuta 2018)⁽³¹⁾. Tulliviranomaiset veloitetaan kantamaan asiaankuuluva määrä Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd:ltä tulevista tuonneissa ja palauttamaan tähän mennessä liikaa kannetut määrät (ts. 10,8 prosenttia) sovellettavan tullilainsäädännön mukaisesti.
- (89) Kaikille asianomaisille osapuolille ilmoitettiin niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin ottaa uudelleen käyttöön lopullinen polkumyynnitulli Kiinasta peräisin olevien ja vientiä harjoittavan tuottajan Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd valmistamien sähköpolkupyörien tuonnissa.
- (90) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2018/1046⁽³²⁾ 109 artikla huomioon ottaen silloin, kun jokin määrä on maksettava takaisin Euroopan unionin tuomioistuimen tuomion tuloksena, maksettava korko on *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa kunkin kuukauden ensimmäisenä kalenteripäivänä julkaistu Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltama korko.
- (91) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EU) 2016/1036 15 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

⁽³⁰⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1037, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2016, muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalla tuetulta tuonnilta suojaumisesta (EUVL L 176, 30.6.2016, s. 55).

⁽³¹⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2018/1012, annettu 17 päivänä heinäkuuta 2018, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sähköpolkupyörien tuontia koskevan väliaikaisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2018/671 muuttamisesta (EUVL L 181, 18.7.2018, s. 7).

⁽³²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2018/1046, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2018, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä, asetusten (EU) N:o 1296/2013, (EU) N:o 1301/2013, (EU) N:o 1303/2013, (EU) N:o 1304/2013, (EU) N:o 1309/2013, (EU) N:o 1316/2013, (EU) N:o 223/2014, (EU) N:o 283/2014 ja päätöksen N:o 541/2014/EU muuttamisesta sekä asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 kumoamisesta (EUVL L 193, 30.7.2018, s. 1).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyöntitulli tuotaessa Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia ja Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd:n valmistamia apumoottorilla varustettuja polkupyöriä, joissa on sähkömoottori ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin 8711 60 10 ja ex 8711 60 90 (Taric-koodi 8711 60 90 10), 19 päivästä heinäkuuta 2018 alkaen.
2. Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd:n valmistamien, 1 kohdassa kuvattujen tuotteiden vapaasti unionin rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava lopullinen polkumyöntitulli on 9,9 prosenttia (Taric-lisäkoodi C383).

2 artikla

Giant Electric Vehicle (Kunshan) Co., Ltd:n komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/73 nojalla maksamat lopulliset polkumyöntitullit, jotka ylittävät 1 artiklassa vahvistetun lopullisen polkumyöntitullin, on palautettava tai peruutettava.

Palauttamista tai peruuttamista on pyydetävä kansallisilta tulliviranomaisilta sovellettavan tullilainsäädännön mukaisesti. Viranomaisten on perittävä takaisin unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-242/19 Giant antaman tuomion jälkeen mahdollisesti suorittamansa takaisinmaksut 1 artiklan 2 kohdan mukaiseen määrään asti.

3 artikla

Edellä 1 artiklalla käyttöön otettu lopullinen polkumyöntitulli kannetaan myös tuonnista, joka on rekisteröity Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sähköpolkupyörien tuonnin kirjaamisveloitteesta sen jälkeen, kun tutkimukset avattiin uudelleen täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/73 ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/72 ⁽³⁾ osalta asioissa T-242/19 ja T-243/19 27 päivänä huhtikuuta 2022 annettujen tuomioiden täytäntöönpanemiseksi annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2022/1162 1 artiklan mukaisesti.

4 artikla

Tulliviranomaiset veloitetaan lopettamaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2022/1162 1 artiklan 1 kohdan mukaisesti tapahtuva tuonnin kirjaaminen, joka kumotaan tällä asetuksella.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä maaliskuuta 2023.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

⁽³⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/72, annettu 17 päivänä tammikuuta 2019, lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sähköpolkupyörien tuonnissa (EUVL L 16, 18.1.2019, s. 5).